

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2002 — 729

[C — 2002/03050]

7 JANUARI 2002. — Wet tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn met het oog op een wijziging van de Franse benaming van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In het Franse opschrift van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn worden de woorden « centres publics d'aide sociale » vervangen door de woorden « centres publics d'action sociale ».

Art. 3. In dezelfde wet worden de woorden « centres publics d'aide sociale » telkens vervangen door de woorden « centres publics d'action sociale » en worden de woorden « centre public d'aide sociale » telkens vervangen door de woorden « centre public d'action sociale ».

Art. 4. De Koning kan bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de terminologie van de vigerende wettelijke bepalingen in overeenstemming brengen met die van deze wet.

Art. 5. Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de vierentwintigste maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 7 januari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister, Minister van Begroting,
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,
J. VANDE LANOTTE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Parlementaire verwijzingen :*

Voorgaande documenten :

Doc 50-0114/(B.Z. 1999) :

001 : Wetsontwerp.

002 : Amendementen.

003 : Verslag.

004 : Tekst aangenomen door de commissie (art. 78 van de Grondwet).

005 : Tekst aangenomen door de commissie (art. 77 van de Grondwet).

Zie ook :

Doc. 50-0790 (1999-2000) :

001 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat (art. 77 van de Grondwet).

Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers : 6 juli 2000.

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2002 — 729

[C — 2002/03050]

7 JANVIER 2002. — Loi modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale en vue de modifier la dénomination des centres publics d'aide sociale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'intitulé de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, les mots « centres publics d'aide sociale » sont remplacés par les mots « centres publics d'action sociale ».

Art. 3. Dans la même loi, les mots « centres publics d'aide sociale » sont chaque fois remplacés par les mots « centres publics d'action sociale » et les mots « centre public d'aide sociale » sont chaque fois remplacés par les mots « centre public d'action sociale ».

Art. 4. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, adapter la terminologie des dispositions législatives en vigueur avec celle de la présente loi.

Art. 5. La présente loi entre en vigueur le premier jour du vingt-quatrième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 7 janvier 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre, Ministre du Budget,
de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,
J. VANDE LANOTTE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Note

(1) *Références parlementaires :*

Documents précédents :

Doc 50-0114/(S.E. 1999) :

001 : Projet de loi.

002 : Amendements.

003 : Rapport.

004 : Texte adopté par la commission (art. 78 de la Constitution).

005 : Texte adopté par la commission (art. 77 de la Constitution).

Voir aussi :

Doc 50-0790 (1999-2000) :

001 : Texte en séance plénière et transmis au Sénat (art. 77 de la Constitution).

Annales de la Chambres des représentants : 6 juillet 2000.